



中国古代优秀文选范本

經史百篇簡編

曾國漢 选编
梅 孝 译注



广西人民出版社

I211
71
3

中国古代优秀文选范本

经史百家简编

曾国藩 选编 梅 季 译注

13/12/1

广西人民出版社

一九八七年·南宁

B 541446

中国古代优秀文选范本
经史百家简编(平)

曾国藩 选编

梅季 译注

☆

广西人民出版社出版

(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行 广西民族印刷厂印刷

*

开本850×1168 1/32 17.5印张 插页3 396千字

1988年5月第1版 1988年5月第1次印刷

印数: 1—3,900册

ISBN 7-219-00700-0/I·187

定价: 4.00元

经史百家简编注译

周谷城题



前 言

我们伟大祖国的文化典籍，源远流长，浩如烟海。继承和发扬祖国光辉灿烂的文化遗产，对于激发我们中华民族自豪感，培养爱国主义的思想情操；对于提高全民族的文化素养，促进社会主义物质文明和精神文明的建设，都具有重大的意义。一九八一年九月，中共中央《关于整理我国古籍的指示》中强调指出：

“整理古籍，把祖国宝贵的文化遗产继承下来，是一项十分重要的、关系到子孙后代的工作。”同时具体要求：“学理工的人也要有一定的中国文化传统的知识才行。今后，在办好理工科的同时，应当加强大学的文科教育，并从小学开始，就让学生读点古文。”

读古文，是打开古代文化宝库的前提。大学文科学生在老师指导下，有系统地学习古文的方法，但是，学理工医农类的学生、中等学校学生，以及广大中小学教师、机关干部、工人、部队指战员和新一代农民，要想读点古文，就不能不靠自学了。应当怎样增长自学古文的能力呢？一是由浅入深地学点有关古代汉语的文字、音韵、训诂、语法、修辞等方面的理论知识；二是由少到多地熟读一些有代表性的文言文作品。对于优秀的古文篇章，既有今人选本，也有前贤选本。前人有些选本，经受了百多年、几百年乃至一千多年的历史检验，流传甚广，经久不衰，成为读书人争相研习的古文范本。例如，曾国藩从《经史百家杂钞》中脱胎而出的《经史百家简编》，就是曾被士林称赞的范本。曾氏的

这部古文选本《经史百家简编》，具有如下四个特色：

一、文体全。曾氏认为六经、诸子和史传，是千百年文章之源，后来文章只是其流，正本必须清源尊源，故《简编》将文章分为论著、词赋、序跋、诏令、奏议、书牋、哀祭、传志、叙记、典志、杂记等三门十一类予以编选，大大开拓了《昭明文选》的范围，与《古文辞类纂》比较，也增加了叙记、典志两类，增加了诸子经史之篇幅，形式多样，文体周全。

二、内容广。《简编》选文，上起先秦，下迄宋代，从中可见我国两千多年来的政治、哲学、军事、经济、法律、科技、文化、教育、文学、历史和地理概貌之一斑，其内容之广泛，《文选》固然不可比拟，就是如《古文观止》，由于它不选经史辞赋和传记；《文章正宗》，由于它注重道学家文论从宣扬性理出发；《古文笔法百篇》，由于它只从文章写法着眼；前人还有一些选本，或由于立足一朝一代，或由于立足一家一派，都因为内容有所局限的原故，也就不免有所不足。

三、约而精。清代古文大家姚鼐，宣扬义理、考据、辞章三者不可偏废，他文宗唐宋，以比较接近口语的雅洁文笔，纠正明代文人强学秦汉时文之失，所编《古文辞类纂》一书，有清一代奉为正宗、标准。但姚氏此书收文七百篇，整理后长达七十万言，故林纾有《古文辞类纂评选》之作传世。曾氏《经史百家杂钞》虽选文也只七百篇，但由于有数篇万言书（文），故整理后洋洋洒洒有一百万字，致使初学者有望洋兴叹之感。曾氏在咸丰十年二月编选《杂钞》时，希望其弟国荃能在战火纷飞中以最少时间读到最佳之作，于是又从《杂钞》中“择其尤者四十八首”而成《简编》，约八万来字，可说是字字珠玑，篇篇珍宝，简约精当之极了。曾氏《简编》，又是给子侄用的家庭教育速成读

本，尽管约又精，但却浅显易读，便于初学。

四、经世致用。曾国藩在太平天国运动期间，曾以沾满鲜血的屠刀维护了清王朝摇摇欲坠的统治，又以敏锐开通的思想引进西洋的科技工业，是所谓“中兴重臣”；他提出义理、考据、辞章、经济（即“经世济民”、“经世致用”）四位一体的文章观点，使写作与政事、动机与功效紧密联系起来，扩大了桐城派恪守的范围，形成了清中叶后有新风格的湘乡派文，亦是清代古文创作上的“中兴坛主”。“经世致用”不但是曾氏继承孔子儒家传统的基本处世观点，也是他的基本文学观点。《简编》所选之文，大都着眼在启发人们如何做人求学、治家从政，贯串了一条修身齐家治国平天下的主线，且大都气象光明俊伟，情趣遒劲温厚，格局雄奇万变，磅礴跌宕，激扬奋厉，读者在这种文风感染下，谁能不意气风发，胸怀壮阔，立志于时世，关心家国大事？这大概是曾氏这位“选家的眼光”了吧！正因为它有利于广大读者“读古文”，从而能引导读者去接触、认识祖国文化传统，做到吸取精华，古为今用。故本人就不顾才疏学浅，勉其为难地把它整理注译，做些架桥工作，意在方便今天的一般读者的阅读、赏析和研究。

这次整理，以光绪二年传忠书局《曾文正公全集·经史百家简编》刻本为底本，参照商务印书馆1932年石印本和传忠书局《经史百家杂钞》刻本以及所选各篇之出处进行校勘，加以新式标点，把古体、异体、繁体字改为现行简化字（通假字仍其旧）。至于一文因出处不同或同一出处因版本不同而文字有异者，先秦两汉古籍，往往校不胜校，也一时难以确定此优彼劣谁是谁非，则从“读文章”角度出发，不出校记；错讹之处，只在注解中交代。曾氏原已归纳段意者，今分段悉遵原旨，不作更动；余

者据文意酌定。为便于阅读，每篇之前有提示，简要介绍作家生平或该文出处，分析思想内容或写作特色，不求一律，力求明了。曾氏说“读古书以训诂为本”，故对原文之人、地、时间、典故、典章制度和某些生难语词，作出直截简明的注解，不作旁征博引和串讲。译文根据原作词汇、语法和文意文气，不画蛇添足增文成训，亦不敢偷工减料置某些字词而不顾，尽量把古人信息准确传达给今人，力求真实可信。读者若要体会范文之美妙，则应反复诵读原文，细细品味其中奥妙，译文仅只供理解而已。由于注译者水平有限，又是利用两年编暇陆续撰成，乖戾舛讹，在所难免，敬请专家、读者教正。撰就此书，参考了前贤和今人若干著作，在此一并说明。全国人大常委会副委员长周谷城教授，在百忙中为拙稿题签，特此深表谢意。

梅 季

一九八七年春于长沙

《经史百家简编》序

自六籍燔于秦火，汉世掇拾残遗，征诸儒能通其读者，支分节解，于是有章句之学。刘向父子，勤书秘阁，刊正脱误，稽合同异，于是有校讎之学。梁世刘勰、钟嵘之徒，品藻诗文，褒贬前哲，其后或以丹黄识别高下，于是有评点之学。三者，皆文人所有事也。

前明以《四书》经艺取士，我朝因之。科场有勾股点句之例，盖犹古者章句之遗意。试官评定甲乙，用朱墨旌别其旁，名曰圈点。后人不察，辄仿其法，以涂抹古书，大圈密点，狼藉行间。故章句者，古人治经之盛业也，而今专以施之时文；圈点者，科场时文之陋习也，而今反以施之古书。末流之迁变，何可胜道！惟校讎之学，我朝独为卓绝，乾嘉间巨儒辈出，讲求音声故训校勘，疑误冰解的破，度越前世矣！

咸丰十年，余选经史百家之文，都为一集，又择其尤者四十八首，录为简本，以贻余弟沅甫。沅甫重写一册，请余勘定。乃稍以己意分别节次句绝，而章乙之间，亦厘正其谬误，评隲其精华。雅与郑关奏，而得与失参见，将使一家昆弟子姓，启发证明，不复要途人而强同也。曾国藩识。

《经史百家杂钞》序例

姚姬传氏之纂古文辞，分为十三类。余稍更易为十一类：曰论著，曰词赋，曰序跋，曰诏令，曰奏议，曰书牋，曰哀祭，曰传志，曰杂记，九者，余与姚氏同焉者也；曰赠序，姚氏所有而余无焉者也；曰叙记，曰典志，余所有而姚氏无焉者也；曰颂赞，曰箴铭，姚氏所有，余以附入词赋之下编；曰碑志，姚氏所有，余以附入传志之下编。论次微有异同，大体不甚相远，后之君子以参观焉。

村塾古文有选《左传》者，识者或讥之。近世一二知文之士纂录古文，不复上及六经，以云尊经也。然溯古文所以立名之始，乃由屏弃六朝骈俪之文，而返之于三代两汉。今舍经而降以相求，是犹言孝者敬其父祖而忘其高曾，言忠者曰“我家臣耳，焉敢知国”，将可乎哉？余抄纂此编，每类必以六经冠其端，涓涓之水，以海为归，无所于让也。姚姬传氏撰次古文，不载史传，其说以为史多不可胜录也。然吾观其奏议类中录《汉书》至三十八首，诏令类中录《汉书》三十四首，果能屏诸史而不录乎？余今所论次，采辑史传稍多，命之曰《经史百家杂钞》云。湘乡曾国藩识。

著述门三类

论著类 著作之无韵者。经如《洪范》、《大学》、《中庸》、《乐记》、《孟子》皆是；诸子曰篇、曰训、曰览，古文家曰论、曰辨、曰议、曰说、曰解、曰原皆是。

词赋类 著作之有韵者。经如《诗》之《赋》、《颂》，《书》之“五子作歌”皆是；后世曰赋、曰辞、曰骚、曰七、曰设论、曰符命、曰颂、曰赞、曰箴、曰铭、曰歌皆是。

序跋类 他人之著作序述其意者。经如《易》之《系辞》，《礼记》之《冠义》、《昏义》皆是；后世曰序、曰跋、曰引、曰题、曰读、曰传、曰注、曰笺、曰疏、曰说、曰解皆是。

告语门四类

诏令类 上告下者。经如《甘誓》、《汤誓》、《牧誓》等，《大诰》、《康诰》、《酒诰》等皆是；后世曰诰、曰诏、曰谕、曰令、曰教、曰敕、曰玺书、曰檄、曰策命皆是。

奏议类 下告上者。经如《皋陶谟》、《无逸》、《召诰》，及《左传》季文子、魏绛等谏君之辞皆是；后世曰书、曰疏、曰议、曰奏、曰表、曰札子、曰封事、曰弹章、曰笺、曰对策皆是。

书牋类 同辈相告者。经如《君奭》，及《左传》郑子家、叔向、吕相之辞皆是；后世曰书、曰启、曰移、曰牋、曰简、曰刀笔、曰帖皆是。

哀祭类 人告于鬼神者。经如《诗》之《黄鸟》、《二子乘舟》，《书》之《武成》、《金縢》祝辞，《左传》荀偃、赵简告辞皆是；后世曰祭文、曰吊文、曰哀辞、曰谏、曰告祭、曰祝文、曰愿文、曰招魂皆是。

记载门四类

传志类 所以记人者。经如《尧典》、《舜典》，《史》则《本纪》、《世家》、《列传》，皆记载之公者也；后世记人之私者，曰墓志铭、曰行状、曰家传、曰神道碑、曰事略、曰年谱皆是。

叙记类 所以记事者。经如《书》之《武成》、《金縢》、

《顾命》，《左传》记大战、记会盟，及全编皆记事之书，《通鉴》法《左传》，亦记事之书也；后世古文如《平淮西碑》等是，然不多见。

典志类 所以记政典者。经如《周礼》、《仪礼》全书，《礼记》之《王制》、《月令》、《明堂位》，《孟子》之“北宫琦章”皆是；《史记》之八《书》，《汉书》之十《志》，及《三通》，皆典章之书也；后世古文如《赵公救灾记》是，然不多见。

杂记类 所以记杂事者。经如《礼记·投壶》、《深衣》、《内则》、《少仪》，《周礼》之《考工记》皆是；后世古文家修造宫室有记，游览山水有记，以及记器物、记琐事皆是。

姚氏纂古文辞，至七百余首之多，余抄录又加多焉。兹别选简本，仅得四十八首，以备朝夕吟诵，约而易守。并抄一册，与沅甫弟同收温故知新之益。咸丰十年四月，国藩记。

目 录

《经史百家简编》序·····	(1)
《经史百家杂钞》序例·····	(2)
孟子/孔子在陈章·····	(1)
庄子/养生主·····	(6)
韩愈/原道·····	(12)
韩愈/伯夷颂·····	(23)
以上论著类	
诗/七月·····	(27)
扬雄/解嘲·····	(33)
班固/两都赋·····	(46)
苏轼/赤壁赋·····	(88)
以上词赋类	
易/下系十一爻·····	(97)
史记/汉兴以来诸侯年表序·····	(104)
韩愈/张中丞传后序·····	(110)
曾巩/先大夫集后序·····	(118)
以上序跋类	
书/吕刑·····	(125)
汉文帝/赐南越王赵佗书·····	(135)
司马相如/喻巴蜀檄·····	(139)

汉光武帝/赐窦融玺书·····(144)

以上诏令类

书/无逸·····(147)

贾谊/陈政事疏·····(153)

匡衡/戒妃匹劝经学威仪之则疏·····(189)

诸葛亮/出师表·····(194)

以上奏议类

左传/叔向贻子产书·····(201)

魏文帝/与吴质书·····(205)

韩愈/与孟尚书书·····(210)

韩愈/答李翊书·····(217)

以上书牒类

书/金滕册祝之辞·····(223)

屈原/九歌·····(226)

韩愈/祭柳子厚文·····(247)

韩愈/祭张员外文·····(250)

以上哀祭类

史记/伯夷列传·····(257)

史记/孟子荀卿列传·····(264)

史记/魏其武安侯列传·····(275)

汉书/霍光传·····(300)

韩愈/赠太尉许国公神道碑铭·····(339)

韩愈/试大理评事王君墓志铭·····(352)

欧阳修/泂冈阡表·····(358)

王安石/王深甫墓志铭·····(367)

以上传记类

左传/秦晋韩之战·····	(373)
通鉴/赤壁之战·····	(386)
韩愈/平淮西碑·····	(401)
韩愈/柳州罗池庙碑·····	(414)
以上叙记类	
书/禹贡·····	(419)
史记/平准书·····	(433)
欧阳修/五代史职方考·····	(468)
曾巩/越州赵公救灾记·····	(499)
以上典志类	
周礼/轮人、舆人、梓人、匠人·····	(505)
韩愈/蓝田县丞厅壁记·····	(529)
欧阳修/丰乐亭记·····	(533)
曾巩/宜黄县学记·····	(538)
以上杂记类	

论著类

孟子/孔子在陈章

《孟子》是记录孟子言行的一部儒家经典著作。孟子名轲，战国时邹国人，曾受业于孔子之孙子思门人，其学说核心是仁政、王道和性善。《孟子》最后一章为《尽心》下第三十八章，提出了尧、舜、禹、汤、文王、孔子一贯的儒家道统。“孔子在陈章”即《尽心》下第三十七章，阐述了孔子“乡原德之贼”的观点，提出了自己“经正庶民兴无邪慝”的主张。

曾氏以此为《简编》之首，首先是向世人推崇孔孟这两位儒家大师；其次是告诫弟子不做危害道德的假好人，应积极向上有所作为；再次是介绍如何以流畅、简炼、雄辩的语言和层层紧扣的论说来论证道理。

万章问曰^①：“孔子在陈曰^②：‘盍归乎来^③！吾党之士狂简^④，进取不忘其初。’孔子在陈，何思鲁之狂士？”孟子曰：“孔子‘不得中道而与之^⑤，必也狂狷乎^⑥！狂者进取，狷者有所不为也’。孔子岂不欲中道哉？不可必得，故思其次也。”

①万章：孟子学生，曾参与《孟子》一书的笔录叙定工作。

②陈：国名，今河南开封至安徽亳县一带。此处可参看《论语·公冶

长篇》。③盍：何不。来：句末语气助词。④士：《十三经注疏》本作“小子”。狂简：朱熹注为“志大而略于事”。⑤中道：即中行，不左不右，不偏不倚。此处可参看《论语·子路篇》。⑥狂狷：狂放狷介。

“敢问何如斯可谓狂矣①？”曰：“如琴张、曾皙、牧皮者②，孔子之所谓狂矣。”“何以谓之狂也？”曰：“其志嚶嚶然③，曰‘古之人，古之人！’夷考其行④，而不掩焉者也。狂者又不可得，欲得不屑不洁之士而与之⑤。是狷也，是又其次也⑥。以上狂狷⑦

①敢：谦敬副词。斯：连词，相当于“才”、“就”。②琴张：有人说“名牢，字子张”，王引之谓非，其人不可考。曾皙：名点，曾参之父。牧皮，有人说即孟子反；亦无确证。③嚶嚶（xiāoxiāo）：志大口气大。然：样子，助词。④夷：发语词。⑤不屑不洁：不屑于作不洁净之事。⑥两个“是”字，指代词，同“此”。⑦全书凡这种小字体，都是曾国藩所加段意。

“孔子曰：‘过我门而不入我室，我不憾焉者，其惟乡原乎①？乡原，德之贼也②。’”曰：“何如斯可谓之乡原矣？”曰：“何以是嚶嚶也？言不顾行，行不顾言，则曰‘古之人，古之人！’‘行何为踽踽凉凉③？生斯世也，为斯世也，善斯可矣④。’阉然媚于世也者⑤，是乡原也。”以上乡原

①其：副词表语气，相当于“大概”。惟：唯，只有。乡原：原通愿，愿即谨善。此处乡原即指乡里中表面装好却是言行不一的人。②贼：